

Global *E Friends*



Vol.187
Jun.2016

Change Your Water, Change Your Life!™

Aim for social well-being!
Let's Unify!

好客和「分享成果」的理念，讓她快速躍昇。



Rochelle Alilio

(6A2)

[意大利]

Rochelle小姐是菲律賓出身，住在意大利首都羅馬的分銷商。菲律賓有一成的人口，約1000萬人是為了尋求工作，而前往外地，她自己也是其中的一員。在意大利工作期間，2012年5月在熟人的介紹之下，認識了LeveLuk，並購入了LeveLuk。本來是因為還原水對健康很好而購入的，對於事業完全沒有想法。雖然如此，那位熟人還是不停的推薦，讓Rochelle小姐下定決心要開始發展事業，剛開始熱衷的展開事業，沒有花多久的時間，在2014年達成了6A。向現在是6A2的她詢問了今年的目標，她毫不猶豫的回答「達成6A2-3！」。

這樣的Rochelle小姐的理念是「和家族、朋友、熟人分享成功的成果」非常的簡潔明瞭。Rochelle小姐的事業動力是就算是不認識的人，她也可以非常開心的對話，這樣的理念和積極的性格吧!(接第5頁)

GLOBAL
FOCUS ON



印尼

展開會場聚集2000人的大活動

印尼的領導分銷商的 JOKO TRIYADI(6A9-3)和其組織內的6A分銷商結成的「501 SYSTEM INDONESIA」所主辦的活動，5月4日在 JAKARTA 展開，現在有高達2000人參加。活動被命名為「RESOLUTION DAY」，如命名所示，一個一個上台

的分銷商，向參加者表明決心，也激勵所有的參加者們。JOKO強烈表達對於ENAGIC事業的意義，給予參加者勇氣。就這樣活動順利的結束，為企求更加進步的組織，帶來更加穩固且蓬勃的發展。



會場充滿參加者



在台上熱烈演講的領導分銷商Joko



菲律賓

Jayvee先生送大量的鞋子給菲律賓的小孩！



Jayvee Pacifico (6A8-5)

贈與的開端是因為 ENAGIC USA 的社員，知道了因為颱風而受到極大的災害的薩馬島的小朋友目前的困境，和顧問的前原利夫先生討論。前原顧問在所屬的教會為孩子們的文具募款，募得的600美元送往當地。之後，教會收到和感謝狀一起寄過來的相片，照片裡孩子們因為負擔不起鞋子的錢，全部都穿著涼鞋，看到這樣的狀況，ENAGIC社員感到非常的驚訝。

這時住在美國，菲律賓出身的有力分銷商 JAYVEE PICIFICO 先生(6A8-5)討論的結果，決定要贈與孩子們大量的鞋子。

知道這件事之後的 JAYVEE 先生，向自己在經營鞋子工廠的下線討論，幸運的可以用較低的價格為孩子們做鞋子。就這樣約600人份的鞋子，送往薩馬島。包括運費在內的全部費用，都由 JAYVEE 先生負擔，JAYVEE 先生說「沒有什麼可以比能為孩子們做點什麼更開心了。」在恐怖攻擊和大災害頻繁發生的世界上，還是有這樣讓人感到溫暖的新聞的。



一個一個給孩子們鞋子的贈予儀式



開心地舉起鞋子的孩子們



美國

磯部本部長在紐約舉辦連續4天的訓練！

4月在加拿大-李蒙奇舉行事業訓練的國際訓練磯部勝正本部長，5月26日~5月29日期間，在紐約的旅館會場展開連續4天的講師訓練。

連日，且包含午餐在內，從早上9點到晚上，訓練時間非常的長，但是所有的參加者們都表示「是一個非常充

實的活動。希望能活用在之後的分銷商活動上，非常感謝磯部本部長。」

就這樣，在紐約總計4次約數百人受惠，6月之後，在法國、巴黎、葡萄牙的波多，再到奧地利的維也納等，歐洲各地也預計要展開訓練。



正在實行商業訓練的磯部本部長



會場內擠滿的人潮

The Enagic 2016 Global Convention will be held from 26-28 July in Las Vegas!

7月26日~28日拉斯維加斯舉辦『Enagic2016國際大會』！



Distributor Campaign "Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE" show has started from March 1, 2016!!!

You will get 1 ticket to "Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE" show on July 26, 2016 9:30PM for every three direct machines sales of Leveluk SD501, SD501 Platinum, SD501U, K8 or Super501.

This campaign will end as soon as 400 tickets have run out!!!

This campaign is only for participants of the convention. One more campaign for the Global Convention in Las Vegas!!!

For more information, please visit the official website <https://www.enagic-convention.com/>

分銷商活動『Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE』秀的在3月1日已經開始囉!!!

Leveluk SD501、SD501Platinum、SD501U、K8或者是Super501以上機型3台直出，即可獲得7月26日 21:30開始的『Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE』秀的門票乙張！

本活動限量400張門票，數量有限，送完為止。

針對國際大會參加者的活動

***其他的分銷商活動也開始囉!!!**

詳細情形請見官方網站

<https://www.enagic-convention.com/>

[Event Overview]

■Dates/July 26-28

■Participation fee

	Through July 20, 2016	At Door
Adult (Age 12 or above)	US\$249.00	US\$299.00
Child (Age 6 through 11)	US\$124.50	US\$149.50

[Main Details]

- July 26: 6A meeting, business seminar
- July 27: Global seminar and training
- July 28: Award presentations, speech by CEO, Ohshiro & dinner party

[參加辦法]

■日期：7月26日~28日

■參加費

	2016年7月20日為止	當天
大人 (12歲以上)	249 美元	299 美元
小孩 (6歲~11歲)	124.5 美元	149.50 美元

[主要內容]

- 7月26日/6A會議 事業講座
- 7月27日/國際講座 & 訓練
- 7月28日/各頒獎典禮
大城會長演講 晚宴





Breaking out of Comfort Zone to Achieve Success!

想要成功就要離開舒適圈!

Shaw Fung Chin ショー・ファング・チン

[Malaysia / 馬來西亞]



Receiving 6A4-3 certification from Mr. & Mrs. Ohshiro at Enagic Malaysia's 3rd-Year Anniversary in January
1月Enagic Malaysia 3週年慶典
由大城先生及夫人頒授6A4-3證書

The state capital of Sabah, Malaysia (well known for its World Heritage Site, Kinabalu National Park), is Kota Kinabalu. It is the largest city on Borneo Island, with a population of about 470 thousand. It is also where you can find Shaw Fung Chin, currently at 6A4-3, who purchased his first Leveluk SD501 unit in September of 2011.

In the beginning, Shaw was content as just a regular user of the product. Although, after he started to hear praises from his friends and family of how "great" they found the Leveluk to be, he realized that, "the distribution of such a product would be meaningful and fulfilling." This led him to join the Enagic Business in March of 2012.

Speaking of the Promising Future with Enagic

After becoming a distributor, Shaw made astonishing progress in his business, reaching the 6A rank within only 6 months. Despite achieving this phenomenal result, he speaks of the many obstacles he ran into only after becoming 6A, on the journey leading to his current rank.

"Without realizing it, many people set their lives within the boundaries that they feel the safest and most at ease with. Breaking them out of their comfort zone was not easy," Shaw speaks of the typical issue he faced. He also adds that the key to helping people get out of their comfort zone was "the fulfilling and promising future of the Enagic Business."

Unleash your Full Potential!

Shaw conducts his business following the basic concept set by Enagic, as he leads True Health 9.5 International, the team he established with his wife, Liesl Tia. His business philosophy is simple and clear, "shed a light on the potential each person possesses and inspire confidence."

Shaw reached the rank of 6A2-3 during fall of last year. When asked of his goal for 2016, he resolutely replies, "Definitely, achieving 6A5-4." "It has been a dream come true to have reached my current rank, 6A4-3. But the Journey has just begun," Shaw adds, as he sets his eyes on a far reaching future.

The Journey to 6A2-3 No.10 新 6A2-3 的肖像



The team's Kangen Shop in Kota Kinabalu
團隊的還原店在哥打京那巴魯

以世界遺產京那巴魯公園聞名的馬來西亞沙巴州的州都哥打京那巴魯，人口約47萬人，婆羅洲島是最大的都市。居住在婆羅洲島的6A4-3分銷商的SHAW FUNG CHIN先生，在2011年9月的時候，購入了LEVELUK SD501。

訴求Enagic的未來性

SHAW先生在加入之後沒有多久，便以驚人的速度展開始業，在短短的6個月就達到了6A。在短時間交出令人驚艷的成績的SHAW先生，其實在達成現在這個成績的路上，也遇到了不少的障礙。

發揮大家都有的超強潛力!

SHAW先生率領由妻子LIESL TIA所設立的團隊「TURE HEALTH 9.5 INTERNATIONAL」，遵循著ENAGIC的理念進行推廣活動。他們的事業策略就是，「讓他們發覺每個人都擁有的的潛力，讓他們更有自信。」

向在去年秋天達到6A2-3的SHAW先生，詢問今年的目

標，SHAW先生果決的回答「那當然就是達成6A5-4！」，同時Shaw先生也說「達到6A4-3，真的是好像作夢一樣。但是我們的「還原之旅」才剛開始而已。」遠望這長遠的未來。

當初購買的時候，是以愛用者的名義購買的。但是在使用之後，家人和親友都給了「非常的棒」的評價。看到這樣的情況，SHAW先生想說「普及這樣的商品，是非常有意義的。」，並在12年3月真正的開始了ENAGIC事業。

以下個典型的例子。「大多數的人，都會無意識的待在自己的舒適圈。讓這樣的人，脫離他的舒適圈，是一個大難題。」「讓這些人，願意從他的舒適圈出來，有一部分要歸功於，Enagic豐富的未來性。」

True Physical health 身體的健康
 True Financial health 經濟的健康
 True Mental / Metaphysical health 心靈的健康

1 Bodily Constitution Kangen ①體質的還元
 2 Fair & High Income Kangen ②公平且高收益的還元
 3 Quick Return Kangen ③及時的還元

4 Appreciation/Compassion Kangen ④感謝之情的還元
 5 Societal Support Kangen ⑤對社會地區的還元



Enagic Fresh News

Arakaki and Sadoyama To Play in Junior Golf World Championship

The 2016 Toyota Junior Golf World Cup, which will be held from June 14 through 16 in Aichi Prefecture, is a world team trophy championship for junior golfers 18 and under. Of the 3 girls that will be representing Japan, 2 are Enagic Golf Academy students, Hina Arakaki and Riri Sadoyama.

Out of over 60 national teams from the preliminary round, 15 boys and 9 girls junior national teams have moved up to compete for the honor of world champion. There are team and individual games and last year, Japan's boys and girls teams both managed to achieve a double crown. A heated play from Hina Arakaki, who contributed to last year's win, and first time participant, Riri Sadoyama, is highly anticipated.



Hina Arakaki (left) and Riri Sadoyama, who play on the International stage ©JGA

Hong Kong Team Visits Okinawa and Osaka Factory!

From May 10 to 12, a team of distributors from Hong Kong visited the Osaka Factory and each establishment owned by the Enagic Group. In Okinawa, they visited Enagic Golf Academy, Sedake-No-Sato, Ukon Factory in Nago City and also Natural Hot Spring Aroma (Ginowan), Enagic Prawn Farm (Uruma), Enagic Bowl Mihama and other related sites. At the Osaka Factory, they experienced the essence of "Made-in-Japan" and they closely observed the production process of the Leveluk series.



A get-together party with an unexpected visit from Mr. & Mrs. Ohshiro (Nago City)



Intensely observing the last assembly line of the Leveluk units

GLOBAL FOCUS ON

cont. from P1 /



Italy

Rochelle Alilio
(6A2)

ROCHELLE小姐在八打雁州的塔阿爾湖西岸，名為阿貢西略的小城鎮，開立了名為「KANGEN OASIS」的辦公室。向她詢問了理由，她是這樣回答的，「阿貢西略是我的故鄉，現在我們家人們也還住在這裡。雖然我現在住在意大利，但是我不能就把故鄉給忘了。我要和故鄉的夥伴們在能力所及的範圍，幫助更多的菲律賓人。」

當然，Rochelle小姐在義大利的菲律賓社群裡也是非常活躍的。他的團隊夥伴也增加了不少。「在義大利和菲律賓兩邊，我的團隊都會越來越活躍喔！」這樣強調的Rochelle小姐，對我們表達了對大城會長的想法。「大城會長見面之後，我受到了很大的鼓舞。他既是偉大的領導人，也是我人生的老師。」



「Kangen Oasis」的開幕式



Rochelle去年7月的世界大會，帶領意大利團隊參加。

From Okinawa to the World! *The Success Story of Hironari Ohshiro*

Chapter 10

Toshio Maehara

Lessons of Poverty, Lessons from Mother

One of the requirements for success is good fortune—or luck. The temptation is to assume that good fortune is quite outside one's own control. Personally, I think that the things which come into our lives are more than simple coincidence.

So Ohshiro managed to survive two near-deaths. His third near-death experience is detailed in the episode on Losing the Video Tape Wars, coming later in the book.

Ohshiro's family was poor, like most others at the time. They were self-sufficient, growing what they could on a small farm. They had nothing to trade for money. It was a hand-to-mouth existence, each day a struggle to get to the next. There was no hope of saving for the future. Ohshiro was one of six children; he had two older brothers, one older sister, and two younger sisters. His father's health was poor, meaning that his mother had to raise the children virtually alone. They did not enjoy three meals a day; they would be lucky to eat once. The children had to learn to go hungry from a very early age. Illness has always meant finding money to pay for insurance and healthcare. But illness was something that people in poverty just had to learn to live with. These early experiences drilled into Ohshiro the importance—the value—of being in good health.

Ohshiro always talks of his mother with great respect. Despite the difficulties she faced, his mother never gave up, no matter how great the struggle or how abject the poverty. In his later years, recalling how determined his mother was would point Ohshiro in the right direction on his path to success. Poverty is inconvenient, it robs you of opportunity. But it was Ohshiro's mother, with her warmth and affection, who enabled him and his siblings to forget about their poverty. His mother taught Ohshiro how to be considerate and compassionate to those around him, despite his poverty. She also taught him, through example, the importance of not limiting himself. Enagic's corporate motto is "communicating kindness". The compassion of his mother seems to overlap here with the corporate compassion seen at Enagic. Many of the corporate social actions launched by Ohshiro, some of which will be introduced later, are indicative of just how deeply he was influenced by his mother.

Ohshiro's family home is in a secluded mountain location. It is tiny—seemingly no bigger than the average American garage. But it was here, in this tiny, noisy home, filled with six children, that Ohshiro grew up. I have visited to India and Bangladesh and have seen entire families living in a single room. Ten or more children might be packed into each tiny dwelling. When I saw Ohshiro's home in front of me once again, it reminded me of nothing more than the cramped homes I saw in India. Nobody lives in the Ohshiro family home now, but a large photograph of Ohshiro's mother still hangs on an inside wall, and great care is taken to keep it the way it used to be out of respect for her. The outside walls of the house are painted in pale blue, the Enagic brand color. This is where Enagic was born; whether consciously or subconsciously, it is here where the past and the present intersect.

● Author's Profile

Born in Okinawa in 1941. Maehara graduated from Naha Commercial High School in 1960. After attending the University of Hawaii, he graduated with an MBA from the University of Southern California Graduate School and with an MA from the Fuller Theological Seminary. He is now actively working as a consultant at a Japanese firm and is also a minister. He is the advisor of Enagic USA.

Other major works by the author: "The Rules of Business Taught by the Bible" / "Quenching the Thirst for Global Success"



"Quenching Thirst for Global Success"

Available in all Enagic branches or can be purchased online from <http://www.enagic.com>

沖繩到世界，！ 大城博成的成功故事！

第10回

前原利夫

貧困・母親的教導

成功條件之一是幸運、運氣。運氣就是自己的能力領域之外的力量。我認為從外面得到的幫助，並不是偶然的。大城會長從兩次的危機中幸運的生存了下來。第三次的危機，接下來會敘述的錄影帶戰爭，回想著慘敗的經驗。

在當時，大城會長的家跟其他人都相同是貧窮的家庭且從事小範圍的耕作，過著自給自足的生活。這些作物不能僅僅只是拿去換錢，而必須每日作精打細算，連未來的儲蓄，都沒有辦法的時代。大城會長家是6個小孩的家庭，因為父親身體狀態不佳，大城會長是由母親一手拉拔長大的。家裡的小孩，三餐無法溫飽，一天只有一餐。生病的時候，雖然有保險跟醫療的幫助，還是需要花錢。沒有錢的人，就算生病了，也只能忍耐著的時代。這時候在少年時代的大城會長的心中，已經體驗到了健康有多麼的重要了。

大城會長在提到母親的時候，都是抱著尊敬的心情說著。辛苦的母親，看著不管如何的貧困，有怎麼樣的困難都不認輸，把自己扶養長大的母親的身影，在多年之後，為大城會長開了一條寬闊的人生道路。貧困的劣勢就是會因為貧困而錯失機會。但是讓大城會長忘記貧困的，正是母親的愛。母親在貧困的環境中，還是不忘記教導大城會長要顧慮周遭的人的感受，要知道情意。另外母親也用身教教導了不要輕易屈服。

Enagic公司的理念，「感謝之情的還原」，對於母親的感謝之情，對於社會的感謝之情，都是非常重視的。母親對於大城會長的影響，在之後提到公司的各式各樣的活動中都可以看見。

大城會長的舊家，是在偏僻的深山裡面。說是以前的家，其實大小也差不多也就是美國一般家庭的車庫般大小而已。在這樣的房子裡，6個兄弟姊妹熱鬧的長大。作者的我，曾經拜訪過印度和孟加拉，整個家裡面只有一個房間。而在這樣的房子裡，有大約10個小孩的家庭住在這。對於大城會長家的狀況，在驚訝的同時，也想起了印度的家庭。現在，大城會長的舊家，已經沒有人住了，不過在這裡，大城會長母親的照片，被大大的放在裡面，讓大城會長可以追憶母親還在的日子。舊家外圍的圍牆，塗上象徵著Enagic的淡藍色。這就是Enagic公司的發祥地，朦朧之間，過去和現在的交差點，就在這裡。

●作者介紹

1941年沖繩出生。1960年那霸商業高等學校畢業，經由夏威夷大學取得南加利福尼亞大學經營學碩士和福樂神學院神學碩士。

目前擔任日系企業顧問和牧師。Enagic USA顧問。

著作：「聖書が語るビジネスの法則」「小さな島から世界を飲む」



小さな島から世界を飲む！

「小さな島から世界を飲む！」可在Enagic各分店或者<http://www.enagic.com>購買

Leveluk Super 501 at Full Throttle! Seedlings Steadily Growing in “Electrolyzed Water Farming”

**Leveluk Super501 完全運轉！
順利的栽培「還原水耕作」的稻穗**



Super 501 installed in the workshop next to the water storage tank.
在設有儲水槽的工作間的SUPER501

Conducted by Ido Agriculture, transplantation of the “Electrolyzed Water Farming” in Kanagawa Prefecture was in full swing in the month of May. In rice farming, one of the most important processes is the rice seed disinfection. For the cleaning and disinfecting of the rice seeds, the Leveluk SD Super 501 was kicked into top gear as it generated acidic electrolyzed water, a “Designated Harmless Agricultural Chemical” approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries and Ministry of the Environment for its sterilizing power and its harmless effects on the human body and the environment.

Although the height of transplanting season is in May, Ido Agriculture began transplanting on April 10 (nearly a month earlier than the rice paddy using agricultural chemicals), and they will continue until the beginning of July. The father and son team, Toshihiro and Tetsuya Ido, rushed about the wide paddy fields working hard at transplantation.

To find out about the condition of the first set of seedlings after 40 days, I visited the site in Late May. All of the seedlings in the paddy reserved for regular observation (Paddy A), grew to around 30 cm tall. Since these seedlings were raised to around 12 cm in a greenhouse seedbed before transplanting, it would mean that these seedlings grew 20 cm in approximately 40 days. It seems they are growing steadily and without any issues.

In the other farmer’s paddy, which is using agricultural chemicals (Paddy B), the seedlings transplanted during the Japanese holidays in early May were also observed to be growing taller. However, it is the distance between each seedling which is particularly interesting. It was obvious that Paddy A was much more sparsely planted than Paddy B. This indicates that more were able to be planted in Paddy B, because the seedlings were placed closer together. I was told that, although it is too early to tell now, as the plants grow thicker, the difference in the “fullness” of the 2 paddies will become evident. Also, the widely spaced and more sparsely planted Paddy A will grow to be more abundant than the closely spaced Paddy B. Unlike rice seeds disinfected with agrochemicals, there was no damage found in the rice seeds disinfected with electrolyzed water. Because of this, the seedlings will be able to grow into strong rice plants. We shall see the proof of this claim in 2 month’s time.

香川縣的井戶農產進行的「電解水稻耕」也在五月的時候，進入了插秧的階段，稻子茂盛的樣子，也呈現了出來。在這之前的使用酸性電解水的稻作種子的洗淨、消毒，都是由LEVELUK SUPER501來生產的。

和「使用農藥的水田」相比，早了將近一個月，從4月10號開始，到7月初為止，順利的進行插秧的作業，不過最茂盛的果然還是5月的時候。井戶農產的井戶俊博先生和井戶哲也先生父子在廣大的稻田裡來回努力的插秧。

現在第一批插秧的稻子，在經過40天的成長之後，變成什麼樣子了呢？在5月底去確認了一下。重新在定點觀測的水田(以下稱A田)觀測後，稻子大約生長到30公分左右。稻

苗事先在溫室裡栽培到12公分，在40天裡生長了將近20公分，生長狀況非常的順利。

5月連休時插秧，其他農家使用農藥的稻田(假設為B田)的稻穗也成長了不少，但是其稻子的間隔有很明顯的差異。A田稻子和稻子的間隔，較B田寬。也就是說，B田的稻子間隔，比A田窄(稻子的株數較多)。從外觀目前還不容易分辨，但是稻子將會比較茂盛，看起來也將比較濃密。間隔較寬的A田的稻穗，將會比間隔較窄的B田，看來更為「豐盛」。兩個月之後，我們將會證明此事。



The “Enagic Kangen Rice Field” sign for the site of Paddy A created for regular observation.
標記著Enagic還原米農田的測定用A田



Rice plants growing steadily in Paddy A.
順利生長的A田稻株



A large sign put up on the work shed to appeal to neighboring farmers.
作業小屋的看板，吸引附近農家



Let's use strong acidic electrolyzed water to combat mold in the washing machine during the damp wet season!

Japan has just entered its wet season. This season is similar to the very humid climate of South East Asia and Central and South America. One thing that commands our attention throughout this season is combating mold. This includes food preparation areas such as the kitchen, as well as the toilet and around the bathroom etc.

■ What is “that smell” coming from the washing machine?

Our washing machines that work hard every day command particular attention. Have you ever thought “what is that smell” the minute you open the lid to your washing machine?

It is very likely that that smell is mold. This smell becomes more noticeable during the wet season in Japan.

While it is easy to notice the buildup of dirt on the surface of the washing machine and can be removed with regular cleaning, it is not so easy to do the same with the reverse side.

■ Ways to combat mold

The washing machine in our home comes with a “tub clean” button and the user manual recommends cleaning the tub once every two months using “oxygen bleach”. The easiest way to combat mold is regular cleaning. Another way to “combat mold” is to use the appropriate amount of detergent when doing your wash to ensure there is no residual powder.

■ Using strong acidic electrolyzed water

An even more effective method is to use strong acidic electrolyzed water to clean your washing machine. If possible, it is best to leave tepid strong acidic electrolyzed water in the tub overnight, however if this is not possible, spraying your tub is also effective. Find out which method best suits you in using strong acidic electrolyzed water to combat mold.

潮濕梅雨季的洗衣機防霉對策，就用酸性電解水！

日本終於進入了梅雨季節。和東南亞還有中南美洲溼氣重的季節相似。在這樣的季節，最令人注目的就是防霉對策了吧？不只調理食物的廚房、廁所和浴室的周遭也不例外。

■ 洗衣機的「那個臭味」是…？

其中又以日常生活中，常常用到的洗衣機為例。就算不是在梅雨季的時候，打開洗機的蓋子，想著「好像臭臭的..」這樣的經驗呢？

那正是“黴菌的臭味”。日本在梅雨季的時候，這個狀況會特別的嚴重。

在洗衣機表面發現髒汙，能夠重複清洗擦拭。但是洗衣機內側的髒汙，就沒有辦法這麼簡單的清潔了。

■ 各式各樣的防霉對策

我們家使用的洗衣機有一個叫「清洗洗衣槽」的按鈕，說明書上寫著，兩個月加入「氧系漂白水」來清洗洗衣槽一次。

防霉對策的基本，「定期的清潔」是必須的。平常洗衣服的時候，也要適量的使用洗劑，盡量不要殘留洗劑，這樣也是一種「防霉對策」。

■ 酸性電解水的使用方法

如果要說到更深入的防霉對策，那就是用強酸性水來保養洗衣機了。

可以的話，在洗衣槽裡放入微溫的強酸性水，就這樣放一個晚上就可以了，不能的話，用噴灑的方式，也很有效果。「防霉對策」就是讓人忍不住想要使用強酸性水呢！

大家也請一定要試試看喔！



PT. KANGEN CENTER INDONESIA
Address: Jln. Multatuli, Kompleks
Multatuli, Indar Blok FF no.28 - 29
Medan 20151

The basic policy for our office is to “provide superior products with superior service”!

辦公室的基本理念是「最好的商品就要有最好的服務！」



Office owner, Janny Iskandar
辦公室的主人 Janny Iskandar

Medan, the capital of the province of North Sumatra is the economic and administrative center of Sumatra and with a population of over 2 million people is the fourth largest city in Indonesia after Jakarta, Surabaya and Bandung. This position only clarifies the importance of this Kangen office in Medan. The owner of this office, named “Kangen Center Indonesia”, is Medan-born Janny Iskandar. Janny is married with two children and purchased her first LevelLuk machine in April 2014 due to its “health benefits”. She then started out in business with Enagic in order to

share this wonderful product with more people.

In just eight months, Janny reached the rank of 6A quickly and opened the office just five months after that in May last year. Working out of this office, Janny plays an integral role in the Enagic business in Sumatra.

The office building located on a main street in Medan is four stories high, the 1st floor acting as a showroom, the 2nd floor a seminar room, the 3rd an administration office with the 4th floor serving as a warehouse. The seminar room is quite large and can accommodate a maximum of 100 people.

Based on her policy of “superior products must be backed by superior service” this office takes a thorough approach to product consultation. At the same time, Janny also has dreams of using this office to “nurture business leaders to take on the world”. This policy is based on her simple yet firm belief that “good things come from a good heart”.

北蘇門答臘州的州都棉蘭，是蘇門答臘島的經濟和行政中心，人口超過200萬人，僅次於雅加達、泗水和萬隆，為印尼的第四大都市。在第四大都市設立還原辦公室，是非常重要的。

命名為「KANGEN CENTER INDONESIA」，這個還原辦公室的老闆娘是棉蘭出身的JANNY ISKANDAR小姐。和丈夫擁有兩個小孩的JENNY小姐，在2014年4月，以「對健康好」的理由，購入了LEVELUK。之後，覺得「想要推廣這麼棒的商品」，而開始了ENAGIC事業。

在那之後8個月，就達到了6A，在那之後5個月(去年5月)，開設了辦公室。JENNY小姐以這個設在蘇門答臘島的辦公室為據點，為她的ENAGIC事業，帶來很大的幫助。

在棉蘭熱鬧的大街上，辦公大樓是4層樓建築，一樓是商品的樣品室，二樓是講座教室，三樓是職員辦公室，四樓是倉庫。講座最多可以容納100人，非常的寬闊。

「最好的商品，不能沒有最好的商品服務。」這樣的理念，在這個辦公室徹底的執行諮詢服務。同時ISKANDAR小姐的夢想是在這個據點，「培養可以在展望世界的事業領導人」。方針是非常簡樸的「好事伴隨著好心」，但是卻建築在堅固的信念上。



Office building bearing a massive Enagic logo
巨大的Enagic標誌看板掛在辦公大樓外部



The 1st floor showcases the LevelLuk and related goods
一樓展示著非常多的LevelLuk和相關產品



Seminar room equipped with a projector
可以使用放映機的講座教室



Busy showroom space
一直非常熱鬧的樣品室



Seminars are held regularly
講座幾乎是連日的舉行



Japan/日本

Indian Restaurant
Spice Magic
CALCUTTA
(Nishikasai Minamiguchi branch)

インドレストラン スパイスマジックカルカッタ
(西葛西駅南口店)



The exterior of the Subway Tozai Line・Nishi-Kasai Minamiguchi (south entrance) branch. The main branch is located near the north entrance of the station. 地下鐵東西線，西葛西站南口店外觀。本店在北口

Address: 201-5-24-6 Nishikasai, Edogawa-ku, Tokyo 134-0088
Phone: 03-3688-4817

Health-Focused Restaurant Combining Kangen Water and Ayurveda

結合還原水和阿育吠陀「醫食同源」的店

Nishi-Kasai, Edogawa Ward in Tokyo is famous for its large Indian population. The owner of Calcutta, Jagmohan Swamidass Chandrani, is the oldest Indian resident of the ward. Chandrani who came to Japan in 1978, chose Nishi-Kasai, which is near the warehouse district of Tokyo Bay, as the base for his Indian tea import business. Since then, he has become a mentor to the increasing number of Indian immigrants, giving advice and putting effort into solving any issues arising from living in a foreign land. Opening an Indian restaurant in the area was part of his effort to help others.

"At the time, many were having difficulty due to the fact that there weren't any restaurants in Japan offering authentic Indian dishes. Because of this, I decided to open Calcutta in 1998," said Chandrani. As the number of Indian immigrants grew, the business expanded to 2 restaurants in Nishi-Kasai, 1 in Shinagawa Ward and another in Yokohama.

According to Chandrani, the dishes served in his restaurants are created on the foundation of Ayurveda, a traditional medicine practiced in India, and are prepared by a chef from his homeland. The concept of the restaurant stems from the idea, "a healthy diet prevents and cures sickness," and to further pursue the restaurant's health-oriented concept, "Kangen Water" was added with the installment of a Leveluk machine in the Nishi-Kasai Minamiguchi branch in January.

Kangen Water is used in all dishes served at Calcutta, but its effect is especially evident when making the curry base. Adding Kangen Water into the curry paste, made with sautéed onions and spices, creates an amazingly smooth base. It is also used extensively when making yogurt, the dough for naan and in the chasers. Chandrani emphasizes, "Nothing is more important than health."

說到江戶川區西葛西，就是以住著很多印度人有名。其中最早的一批移住者，店老闆 JAMMOHAN SWAMIDAS CHANDRANI 先生是 1978 年遠渡重洋到日本，因為從事印度紅茶進口的事業，而選擇了距離東京灣倉庫街比較近的西葛西作為他的據點。從那之後，他就致力於日漸增多的印度人，各種生活上的諮詢。其中一個就是正式開設印度料理店。

CHANDRANI 先生說：「在日本沒有可以端出正統印度料理的店家，大家都非常煩惱。正因為如此，在 98 年的時候，開設了這間食堂。」在那之後，在日印度人還是不斷的增加，餐廳也跟著擴張。現在在西葛西有兩店鋪，品川和橫濱各有一店鋪。

CHANDRANI 先生的說法，店裡提供的料理，是以印度傳統醫學的「阿育吠陀」為基底，由印度找來的廚師

製作的。也就是說，以「醫食同源」的想法為本，為了增強健康效能，在今年 1 月的時候，首先在西葛西站南口店導入了 LEVELUK，在料理裡加入了「還原水」。

所有的料理都加入了還原水，特別是洋蔥和各式各樣的辛香料炒成漿狀，加入「還原水」煮成的咖哩醬，味道會變得很柔和。

其他像是喝完烈酒的飲料、製作優格的水和混和製作糰的麵粉的水等，大大的活用還原水。CHANDRANI 先生強調說「不管怎麼說，健康是最重要的！」



The owner, Chandrani, with his Leveluk unit 老闆的 Chandrani 先生和 Leveluk



With a capacity of about 30 people, the restaurant is also gaining popularity with Japanese customers. 店內可坐 30 人，日本客人也正在增加中

Research by Specialized Journal Reveals Leveluk Scoring #1 Sales in Japan

業界專門報紙的調查，Leveluk的販售額日本第一！

The specialized journal of the distribution industry, Nihon Ryutsu Sangyo Shimbun, (combined issue of April 28 & May 4) has announced the average monthly sales figures of 2016 in the category of "generators of purified and electrolyzed water." Enagic's Leveluk SD501 came out on top with a monthly sales of ¥1.5 billion (including overseas sales), while the second highest was ¥916 million and the third came in at ¥630 million. Enagic's numbers were by far the best in this category, which is the direct result of all of your hard work. We are extremely grateful for your contributions.

Enagic Branch News

在直銷業界的專門期刊『日本直銷產業報紙』(4月28日、5月4日合併)發表在「淨水器、整水器、活水器」領域的2016年度月平均販售實績調查結果。第一名是ENAGIC的LEVELUK SD501，海內外總和的月間販售額到達15億日圓。第二名是9億1,600萬日圓，第三名是6億3,000萬日圓，是名符其實的第一名。這一切都是所有的分銷商平日活動銷售的成果，真心地感謝各位。

Congratulations! 11 Branches Reach April Goal!

賀！以下11間分店達成4月份月間販賣目標！

[Branches reaching monthly goal/目標達成支店]

China, Mexico, New York, Los Angeles, Singapore, Italy, France, Florida, India, Seattle, Russia

中國、墨西哥、紐約、洛杉磯、新加坡、意大利、法國、佛羅里達、印度、西雅圖、俄羅斯



Mexico/墨西哥



New York/紐約



Los Angeles/洛杉磯



Singapore/新加坡

祝賀！達到新6A 2016. 4月份 6A.6A2以上者

6A

- JOHN NORRIS T/A SUN SUCCESS (Australia)
- SAKURA (England)
- TULI ALEXANDRU IULIU (Romania)
- ISABEL TRONCOSO LEIRO (Spain)
- DANIEL TURCU (Romania)
- MARITES NOVALES CATIBOG (Italy)
- CREATE HEALTH LIMITED (HongKong)
- BARRELL CHEMICALS ASIA LTD. (HongKong)
- FU RONG JIA (HongKong)
- CHIU CHEUK KWAN (HongKong)
- HUNG SIU PING (HongKong)
- GREAT CYPRESS GROUP CO LTD. (HongKong)
- WONG YIN KIT (HongKong)
- CHAN KUN KAM (HongKong)
- CHINA REGENT HOLDING LTD (HongKong)
- PAULUS LEONARD (Indonesia)
- CV. WIKAN HANDONO AMAZING TEAM (Indonesia)
- SUWARDI (Indonesia)
- BETH SEBA (Indonesia)
- 櫻井貴良 (Japan)
- LOKE LIN THAI (Malaysia)
- S.RAJANDRAN A/L SINNALAH (Malaysia)
- NOOR ASBAKH BIN HAMZAH (Malaysia)
- NORKHALIPAH BINTI YUSA (Malaysia)
- TAN PHEI LING (Malaysia)
- JULI BIN MOK (Malaysia)
- CHIANG KAM MOI (Malaysia)
- NURUL ASMA BINTI WAHAP (Malaysia)
- JOSE LEOPOLDO FRIAS GONZALEZ (Mexico)
- CATHERINE PO (Philippine)

- OSCAR SOLIDOR (Philippines)
- MARY JOY CHAVEZ (Philippines)
- RAMILITO PANO (Philippines)
- ROBERTO BULAWAN (Philippines)
- ROMEO ROSALINAS (Philippines)
- MARK D. SMELSER (USA)
- PHILBERT LLEWELLYN BROWNE (USA)
- JOHN MENDOZA (USA)
- HIROKO C HOSODA (USA)
- TRAVELNET INC (USA)
- CORY MARTIN (USA)
- KAZZ MENDOZA CORP (USA)
- BILL R. PANGILINAN (USA)
- JONATHAN CASE (USA)
- DONALD SILVER (USA)
- KIMBERLY L BUTTIGIEG (USA)
- BRAND MOJO LLC (USA)
- SHAHIN S SOUBRA (USA)
- SENIOR AGING SOLUTIONS LLC (USA)
- MATTHEW GRAHAM (USA)
- THELMA LAO RIVERA (USA)
- STEVEN C. KING (USA)
- JOHN DANIEL PRINCE (USA)
- DALTON J. STEWART (USA)
- CHUNG K. HONG (USA)
- AMANDO L. MALLARI (USA)
- LANA FATIMA. DJAGAIEVA (USA)
- DAVID W SANFORD (USA)
- JAMES R STEGER (USA)
- WAYNE JONES (USA)
- WALTENA GLINES (USA)
- SMART IQ LLC (USA)
- AMBER J ORRILL-CUNNINGHAM (USA)

- WADE HOLDER (USA)
- KANGEN WELLNESS LLC (USA)
- KANGEN WATER FOR YOU LLC (USA)
- CORAZON MANAGEMENT GROUP INC (USA)
- LY TRINH (USA)
- ERIC H CARLSON (USA)
- FRESH START CHARITABLE FOUNDATION (USA)
- LIFESTYLE MARKETING GROUP LLC (USA)
- RAY DEFLOMORTE (CANADA)
- DUNCAN A FRASER (CANADA)
- BENEATH YOUR FEET HARDWOOD LTD. (CANADA)
- KEVIN ALEXANDER MELNICK (CANADA)
- HAN T HUYNH (CANADA)
- MARIA FE ADAY ENOJO (CANADA)
- HALIM HALIM (CANADA)
- DEBRA ANN PASNIK (USA)
- ROBERT MERCADO LLC. (USA)
- MIRAGE MEDIA INC (USA)
- SURAJ KUMARI LAMBERT (USA)

- EDITHA FRANCO MEJIAS (USA)
- RESSON M. PENALOSA (USA)
- OFFER KINGS MEDIA LLC (USA)
- OD CONSULTING GROUP LLC (USA)
- JULIAN SHERMAN (USA)
- ERA P. MAMUYAC (USA)
- THOMAS O ATTLESON (USA)
- DANG T. NGUYEN (USA)
- INNOVATIVE MARKETING SYSTEMS CORP (USA)
- MALGORZATA SALEK (Canada)
- IZZI LADIES (HongKong)
- ORIGINAL HERBAL REMEDIES BY DESIGN (USA)
- MICHAEL SAHAI (Singapore)
- SHARPE CONSULTING GROUP INC. (USA)
- LORETTA J HARP (USA)

6A22

- LIFELINE WATER LLC (USA)
- TAO WAI HING ANNE (HongKong)
- KANGEN CULTURE LTD. (HongKong)
- FRED BROWN (USA)
- CHRISTINE RENE LOWERY (Canada)
- GLOBAL AFFILIATE ZONE LP (USA)
- MARY THOMAS (USA)
- AMERICAN MARKETING CORP (USA)

6A23

- AMAZING CO (HongKong)

6A24

- SUPER LAUGHTER CLUB (HongKong)

Global EFriends. June. 2016年6月號 (通卷第187)

發行：Enagic HK Co., Ltd. 香港尖沙咀彌敦道 132 號美麗華商場 16 樓 1615-17 室
Room 1615-17,16/F., Miramar Tower, 132 Nathan Road, TST, Hong Kong.
Tel: 852-21540077 Fax: 852-21540027